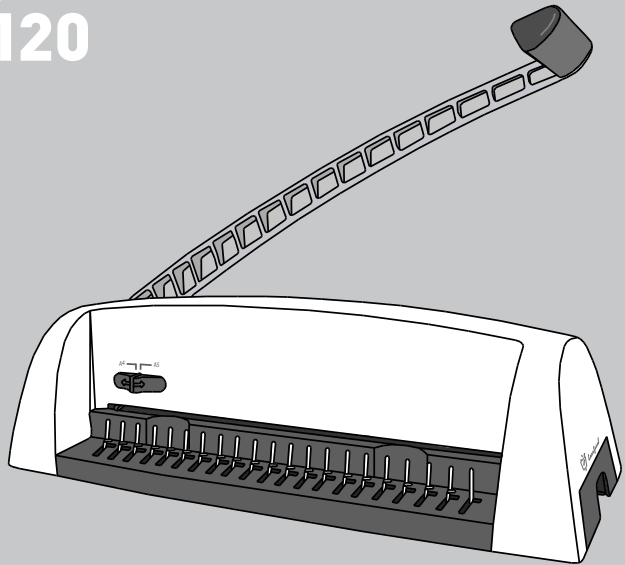




Personal Comb Binder

Starlet™ 2 120



- GB** Please read these instructions before use.
- FR** Lire ces instructions avant utilisation.
- ES** Lea estas instrucciones antes de usar la máquina.
- DE** Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
- IT** Primo dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
- NL** Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de machine in gebruik neemt.
- SE** Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
- DK** Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
- FI** Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
- NO** Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
- PL** Przed użyciem proszę zapoznać się z niniejszą instrukcją.

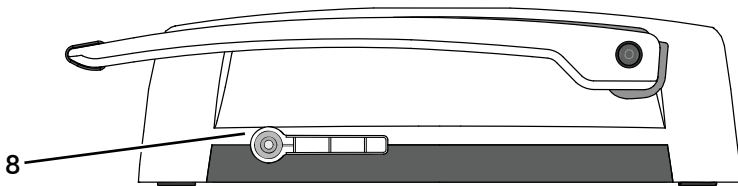
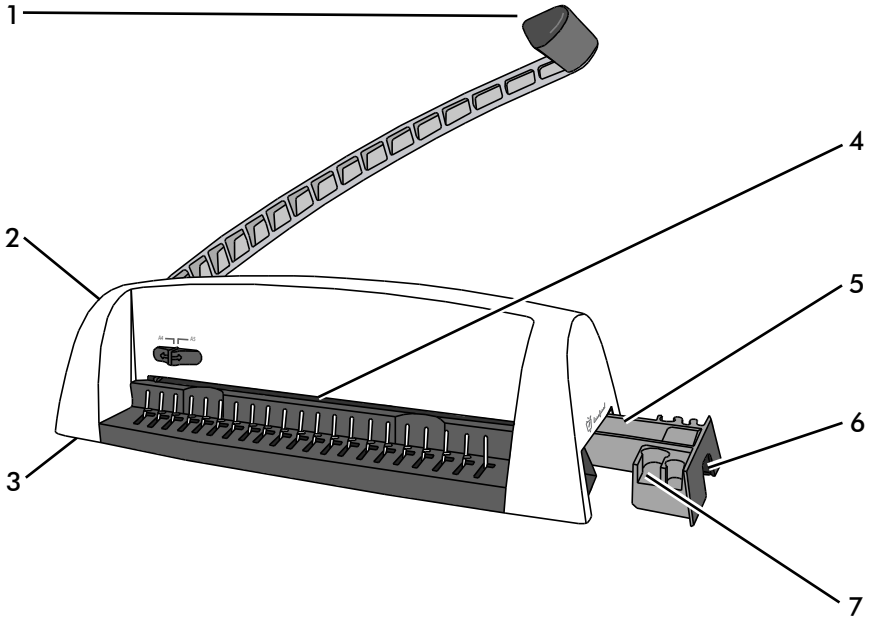
- RU** Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.
- GR** Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.
- TR** Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
- CZ** Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
- SK** Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
- HU** Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat.
- PT** Leia estas instruções antes da utilização.
- BG** Моля, прочетете инструкциите преди употреба.
- RO** Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- HR** Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja.
- SI** Pred uporabo izdelka preberite ta navodila za uporabo.

CONTENTS

LOCATION OF CONTROLS	3
ENGLISH	4-5
FRANCAIS	6-7
ESPAÑOL	8-9
DEUTSCH	10-11
ITALIANO	12-13
NEDERLANDS	14-15
SVENSKA	16-17
DANSK	18-19
SUOMI	20-21
NORSK	22-23
POLSKI	24-25
РУССКИЙ	26-27

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	28-29
TÜRKÇE	30-31
ČESKY	32-33
SLOVENSKY	34-35
MAGYAR	36-37
PORTUGUÊS	38-39
БЪЛГАРСКИ	40-41
ROMÂNĂ	42-43
HRVATSKI	44-45
SLOVENŠČINA	46-47
PRODUCT REGISTRATION / WARRANTY	48-51

LOCATION OF CONTROLS



LOCATION OF CONTROLS

1. Punch handle	5. Waste tray
2. Edge guide selector	6. Carry handle
3. Paper entry	7. Document measure
4. Edge guide	8. Comb lever

CAPABILITIES

Punching Capacity

Paper sheets - 70-80g / 20lb	10 sheets
Transparent covers - 100-200 micron / 4-8 mil - 200+ micron / 8+ mil	2 sheets 1 sheet
Other standard covers - 160-270g / 40-60 lb - 270+g / 60+ lb	2 sheets 1 sheet

Binding Capacity

Max comb size	16mm comb
Max document (80g / 20lb)	120 sheets

Technical Data

Paper dimensions	A4
Punching slots	21 (A4)
Slot pitch	14.28mm / 9/16"
Adjustable edge guide	A4 or A5
Waste tray capacity	1000 sheets
Net weight	3.3kg / 7.3lb
Dimensions (HxWxD)	135(390) x 480 x 195mm 5.5"(15.5") x 19" x 8"

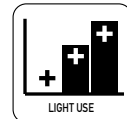
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION - Please read before use and keep for future reference.

When punching;

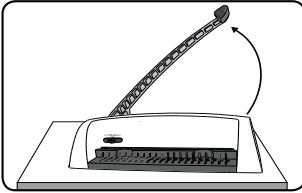
- always ensure the machine is on a stable surface
- test punch scrap sheets and set the machine before punching final documents
- remove staples and other metal articles prior to punching
- never exceed the machines quoted performance
- punch front and back covers first
- punch sheets in small batches that do not overload the machine or the user
- lift punch handle to open waste tray, when punch handle is down the waste tray is locked



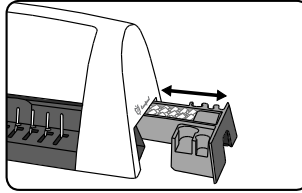
COMB DIAMETER & DOCUMENT SIZES

	6mm 1/4"	8mm 5/16"	10mm 3/8"	12mm 1/2"	16mm 5/8"
	2-20 sheets	21-40 sheets	41-55 sheets	56-90 sheets	91-120 sheets

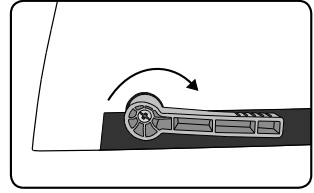
SET UP



1. Ensure the machine is on a stable surface. Lift the punch handle to its upright position.

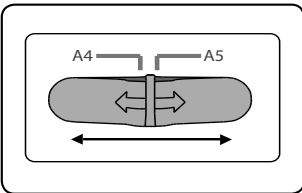


2. Lift the punch handle. Check the waste tray is empty and correctly fitted.

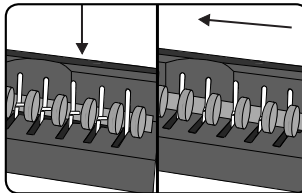


3. Ensure the comb-opening mechanism is closed.

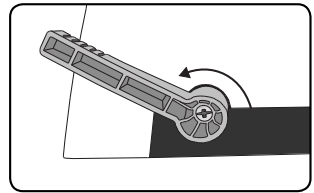
BEFORE YOU BIND



1. Select either A4 or A5 paper size and test punch scrap sheets. Select the correct comb diameter to suit the document (see chart).

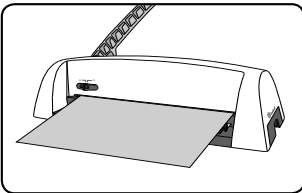


2. Place the binding comb into the opening mechanism and fully engage the opening plate by sliding the comb to the left.

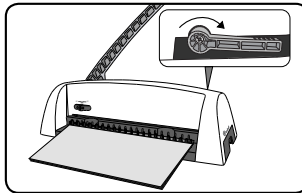


3. Open the binding comb by turning the comb lever. Take care not to open the comb too far.

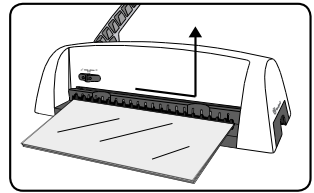
STEPS TO BIND



1. Insert sheets fully into the punch slot. Align the sheets to the edge guide.



2. When all punched sheets are loaded onto the comb, close the comb lever.



3. To remove the document, slide the comb to the right and lift up the document.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Punched holes are not central	Edge guide not set	Adjust edge guide until hole pattern is correct
Machine will not punch	Blockage	Check waste tray is empty. Check for blockage to paper entry
Punch holes are not parallel to edge	Debris is stuck below dies	Take stiff cardboard and slide into the paper entry. Move the cardboard sideways to release any stray clippings into the waste tray
Partial holes	Sheets not correctly aligned to punch pattern	Adjust edge guide and test punch scrap sheets until correct
Damaged hole edges	Possibly overloading the machine	Punch plastic covers with paper sheets. Reduce number of sheets being punched
Waste tray leaks	Waste tray is not correctly inserted or 'burst feature' has activated	Check waste tray is empty and 'burst feature' is closed
Cannot access document measure feature	Document measure is part of the waste tray	Check punch handle is fully raised then remove the waste tray & document measure

EMPLACEMENT DES COMMANDES

1. Poignée de perforation	5. Tiroir à confettis
2. Sélecteur de butée de taquage	6. Poignée de transport
3. Fente d'insertion des feuilles	7. Outil de mesure de document
4. Butée de taquage	8. Levier de peigne

CAPACITÉS

Capacité de perforation

Feuilles de papier - 70-80 g / 20 lb	10 feuilles
Couvertures transparentes - 100-200 microns / 4-8 mil - 200+ microns / 8+ mil	2 feuilles 1 feuille
Autres couvertures standard - 160-270 g / 40-60 lb - 270+ g / 60+ lb	2 feuilles 1 feuille

Capacité de reliure

Diamètre peigne maxi	peigne 16 mm
Maximum par document (80 g / 20 lb)	120 feuilles

Fiche technique

Format du papier	A4
Fentes de perforation	21 (A4)
Écartement des fentes	14,28 mm / 9/16"
Butée de taquage réglable	A4 ou A5
Capacité du tiroir à confettis	1000 feuilles
Poids net	3,3 kg / 7,3 lb
Dimensions (HxLxP)	135(390) x 480 x 195mm 5.5"(15.5") x 19" x 8"

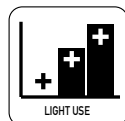
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



MISE EN GARDE - Veuillez lire ces informations avant d'utiliser la machine et les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Pendant la perforation :

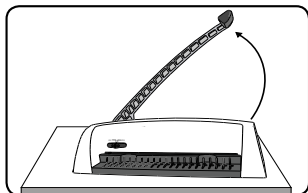
- vérifier que la machine repose sur une surface stable
- faire un essai de perforation sur du papier brouillon puis régler la machine avant de perforer les documents
- enlever les agrafes et autres objets métalliques avant de procéder à la perforation
- ne jamais dépasser les performances nominales de la machine
- perforer d'abord les couvertures.
- perforer les feuilles par petits lots pour ne pas surcharger la machine ni l'utilisateur.
- relever la poignée de perforation pour ouvrir le tiroir à confettis ; lorsque la poignée est abaissée, le tiroir est verrouillé



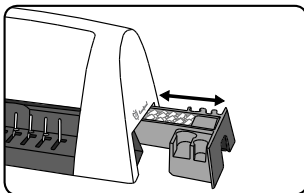
DIAMÈTRE DU PEIGNE & FORMATS DU DOCUMENT

	6 mm 1/4"	8 mm 5/16"	10 mm 3/8"	12 mm 1/2"	16 mm 5/8"
	2-20 feuilles	21-40 feuilles	41-55 feuilles	56-90 feuilles	91-120 feuilles

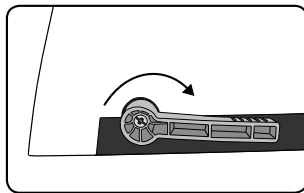
PRÉPARATION



1. Veiller à ce que la machine repose sur une surface stable. Relever la poignée de perforation à la verticale.

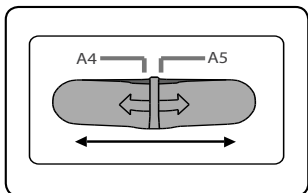


2. Relever la poignée de perforation. Vérifier que le tiroir à confettis est vide et correctement installé.

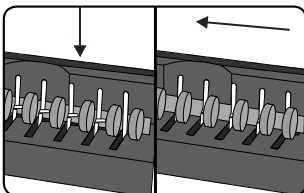


3. S'assurer que le mécanisme d'ouverture de peigne est fermé.

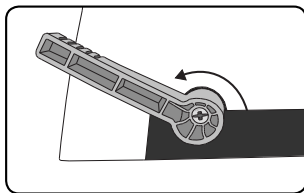
AVANT DE POSER UNE RELIURE



1. Sélectionner le format papier A4 ou A5 et faire un essai avec des feuilles de brouillon. Sélectionner un peigne de diamètre adapté au document (voir tableau).

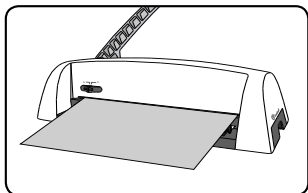


2. Placer le peigne plastique dans le mécanisme d'ouverture et embrayer la plaque d'ouverture en faisant glisser le peigne vers la gauche.

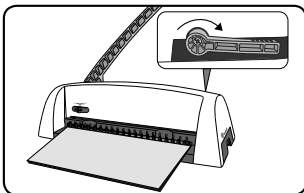


3. Ouvrir le peigne de reliure en faisant pivoter le levier à peigne vers la gauche, en prenant soin de ne pas trop ouvrir le peigne.

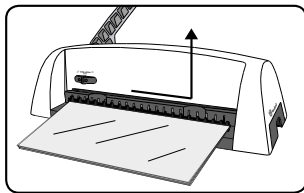
ÉTAPES DE RELIURE



1. Bien insérer les feuilles dans la fente de perforation. Aligner les feuilles contre la butée de taquage.



2. Une fois que toutes les feuilles perforées sont chargées sur le peigne, faire pivoter le levier de peigne vers la droite.



3. Pour retirer le document, faire glisser le peigne vers la droite et soulever le document.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Les trous de perforations ne sont pas centrés	La butée de taquage n'a pas été bien réglée	Ajuster la butée de taquage jusqu'à ce que la perforation soit correcte
L'appareil ne perce pas	Blocage	Vérifier que le tiroir à confettis est vide. Vérifier si un blocage empêche l'insertion des feuilles
Les trous de perforation ne sont pas parallèles au bord	Des débris sont coincés sous les poinçons	Prendre un morceau de carton et le faire glisser dans la fente d'insertion. Faire glisser le carton latéralement pour laisser tomber les confettis bloqués dans le tiroir à confettis
Trous partiels	Feuilles incorrectement alignées par rapport à la marge	Régler la butée latérale et faire des essais avec des feuilles de brouillon jusqu'au bon réglage
Bords avec trous endommagés	Surcharge possible de la machine	Perforer les couvertures en plastique avec les feuilles en papier. Réduire le nombre de feuilles à perforer ensemble
Fuites de confettis	Mauvaise insertion du tiroir à confettis ou activation du mécanisme de « trop plein »	Vérifier que le tiroir à confettis est vide et que le mécanisme de « trop plein » est désactivé
Impossible d'accéder à l'outil de mesure de document	L'outil de mesure de document fait partie du tiroir à confettis	Vérifier que la poignée de perforation est complètement relevée, puis ouvrir le tiroir à confettis pour accéder à l'outil de mesure de document

SITUACIÓN DE LOS MANDOS

1. Asa de perforación	5. Bandeja de residuos
2. Selector de guía para borde	6. Asa de transporte
3. Entrada de papel	7. Dimensión del documento
4. Guía para borde	8. Palanca para canutillo

CARACTERÍSTICAS

Capacidad de perforación

Hojas de papel - 70-80 g / 20 lb	10 hojas
Cubiertas transparentes - 100-200 micras / 4-8 mils - 200+ micron / 8+ mils	2 hojas 1 hoja
Otras cubiertas estándar - 160-270 g / 40-60 lb - 270+ g / 60+ lb	2 hojas 1 hoja

Capacidad de encuadernación

Tamaño máximo de canutillo	canutillo de 16 mm
Documento máximo (80 g / 20 lb)	120 hojas

Datos técnicos

Tamaños de papel	A4
Ranuras de perforación	21 (A4)
Paso de las ranuras	14,28 mm / 9/16"
Guía para borde ajustable	A4 o A5
Capacidad de la bandeja del material de desecho	1000 hojas
Peso neto	3,3 kg / 7,3 lb
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	135(390) x 480 x 195mm 5.5"(15.5") x 19" x 8"

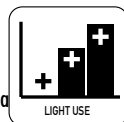
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN - Léalas antes del empleo y guárdelas para un uso futuro.

En el momento de perforar:

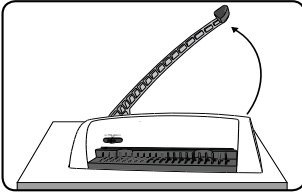
- asegúrese siempre de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable
- antes de empezar a perforar los documentos definitivos, realice pruebas de perforación con papel de borrador y luego ajuste la máquina según corresponda
- quite las grapas y otros objetos metálicos antes de empezar a perforar
- no exceda nunca la capacidad de rendimiento estimado de la máquina
- perforo primero las cubiertas delantera y posterior
- perforo las hojas en pequeños lotes que no supongan un sobreesfuerzo para la máquina o para el usuario
- con el asa de la perforadora levantada, la bandeja de residuos queda abierta, y queda cerrada cuando el asa se baja



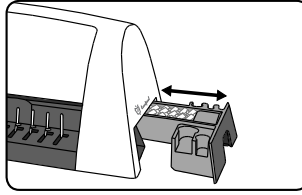
DIÁMETRO DE CANUTILLO & TAMAÑOS DE DOCUMENTO

	6 mm 1/4"	8 mm 5/16"	10 mm 3/8"	12 mm 1/2"	16 mm 5/8"
	2-20 hojas	21-40 hojas	41-55 hojas	56-90 hojas	91-120 hojas

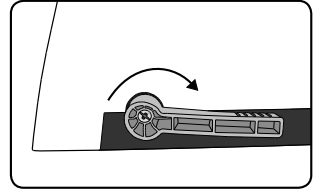
INSTALACIÓN



1. Asegúrese de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable. Levante el asa de la perforadora hasta su posición vertical.

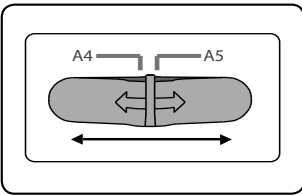


2. Levante el asa de la perforadora. Compruebe que la bandeja de residuos está vacía y montada correctamente.

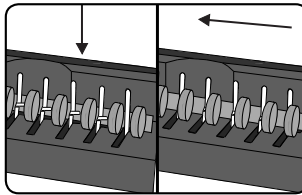


3. Asegúrese de que el mecanismo de apertura del canutillo está cerrado.

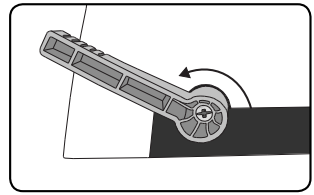
ANTES DE EMPEZAR A ENCUADERNAR



1. Seleccione tamaño de papel A4 o A5 y pruebe la perforación sobre papel borrador. Seleccione el diámetro correcto de canutillo que se ajuste al documento (ver tabla).

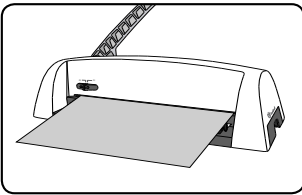


2. Colocar el canutillo de encuadernación en el mecanismo de apertura y enclavar a tope la placa de apertura, deslizándolo el canutillo hacia la izquierda.

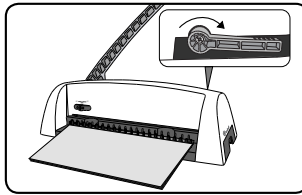


3. Abrir el canutillo de encuadernación girando la palanca para canutillo. Procurar no abrir el canutillo en exceso.

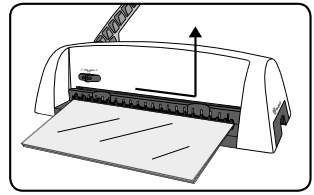
PASOS PARA LA ENCUADERNACIÓN



1. Introducir completamente las hojas en la ranura de perforación. Alinear las hojas con la guía para borde.



2. Una vez cargadas todas las hojas perforadas en el canutillo cerrar la palanca para canutillo.



3. Para retirar el documento, deslizar el peine hacia la derecha y levantar el documento.

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
Los orificios perforados no están centrados	Guía para borde no ajustada	Ajustar guía para borde hasta que el patrón de orificios sea el correcto
La máquina no perfora	Bloqueo	Verificar que la bandeja de residuos está vacía. Verificar bloqueo en la entrada de papel
Los orificios perforados no son paralelos al borde	Hay residuos atascados por debajo de los punzones	Usar un cartón rígido y deslizarlo a través de la entrada del papel. Desplazar el cartón hacia un lado para liberar cualquier resto de recortes de la bandeja de residuos
Orificios parciales	Las hojas no están correctamente alineadas según el patrón de orificios	Ajustar la guía de borde y verificar la perforación con hojas de borrador hasta conseguir el resultado correcto
Bordes de orificios dañados	Posible sobrecarga de la máquina	Perforar cubiertas de plástico con hojas de papel. Reducir el número de hojas a perforar
La bandeja de residuos se desborda	La bandeja de residuos no está completamente introducida o se ha activado la "función de ráfagas"	Verificar que la bandeja de residuos está vacía y que la "función de ráfagas" está cerrada
No se puede acceder a la función de dimensión del documento	El elemento de dimensión del documento funciona como parte de la bandeja de residuos	Verificar que el asa de la perforadora está totalmente levantada y extraer la bandeja de residuos & el elemento de dimensión del documento

PLATZIERUNG DER BEDIENTEILE

1. Stanzhebel	5. Abfall-Auffangbehälter
2. Randanschlageinstellung	6. Tragegriff
3. Papiereinzug	7. Messmarkierung für Dokumente
4. Randanschlag	8. Binderückenhebel

LEISTUNGSMERKMALE

Stanzleistung

Papier - 70-80 g / 20 lb	10 Blätter
Transparente Einbände - 100-200 Mikrometer / 4-8 mil - 200+ Mikrometer / 8+ mil	2 Blätter 1 Blatt
Andere Standardeinbänd - 160-270 g / 40-60 lb - 270+ g / 60+ lb	2 Blätter 1 Blatt

Bindeleistung

Max. Größe Binderücken	Binderücken 16 mm
Max. Dokumente (80 g)	120 Blätter

Technische Daten

Papierformat	A4
Stanzschlitze	21 (A4)
Schlitzabstand	14,28 mm
Verstellbarer Randanschlag	A4 oder A5
Kapazität Abfall-Auffangbehälter	1000 Blätter
Nettogewicht	3,3 kg
Abmessungen (HxBxT)	135(390) x 480 x 195mm 5.5"(15.5") x 19" x 8"

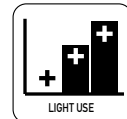
WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



ACHTUNG - Bitte vor der Verwendung lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren

Stanzen:

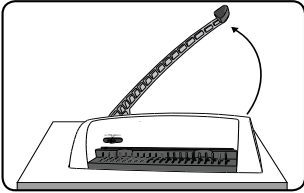
- Beim Stanzen muss das Gerät auf einer sicheren und stabilen Fläche stehen.
- Stanzen Sie zunächst einige Probelblätter und stellen Sie das Gerät entsprechend ein, bevor Sie die endgültigen Dokumente stanzen.
- Entfernen Sie Heftklammern und andere Metallteile vor dem Stanzen.
- Die angegebene Stanzleistung des Geräts darf nicht überschritten werden.
- Stanzen Sie Vorder- und Rückenband zuerst.
- Stanzen Sie die Blätter in kleinen Mengen, damit das Gerät nicht überlastet wird.
- Heben Sie den Stanzhebel, um den Abfall-Auffangbehälter zu öffnen; Wenn der Stanzhebel unten ist, ist der Abfall-Auffangbehälter gesperrt.



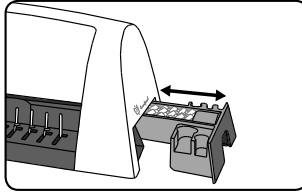
BINDERÜCKENDURCHMESSER & DOKUMENTENFORMATE

	6 mm 1/4"	8 mm 5/16"	10 mm 3/8"	12 mm 1/2"	16 mm 5/8"
	2-20 Blätter	21-40 Blätter	41-55 Blätter	56-90 Blätter	91-120 Blätter

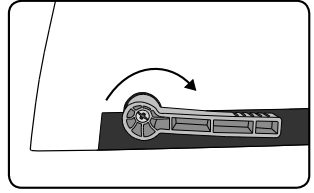
VORBEREITUNG DES GERÄTS



1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer sicheren und stabilen Fläche steht. Heben Sie den Stanzhebel in die senkrechte Position.

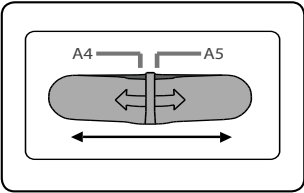


3. Heben Sie den Stanzhebel. Überzeugen Sie sich davon, dass der Abfall-Auffangbehälter leer und richtig eingesetzt ist.

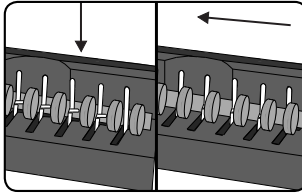


3. Vergewissern Sie sich, dass der Mechanismus, der den Binderücken öffnet, geschlossen ist.

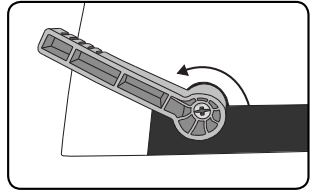
VOR DEM BINDEN



1. Wählen Sie entweder die Papiergröße A4 oder A5 aus und stanzen Sie einige Blätter zur Probe. Wählen Sie den richtigen Binderückendurchmesser für das zu bindende Dokument aus (siehe Tabelle).

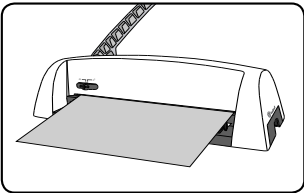


2. Setzen Sie den Binderücken in den Öffnungsmechanismus ein und fahren Sie an die Öffnungsplatte, in dem Sie den Binderücken nach links schieben.

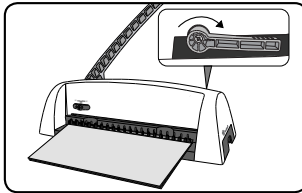


3. Öffnen Sie den Binderücken, indem Sie den Binderückenhebel umlegen. Geben Sie darauf acht, den Binderücken nicht zu weit zu öffnen.

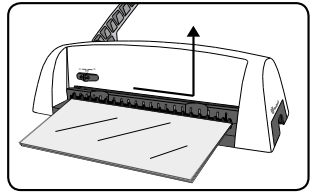
DAS BINDEN



1. Legen Sie die Blätter vollständig in den Stanzschlitz ein. Richten Sie die Blätter am Randanschlag aus.



2. Wenn alle gestanzten Blätter in den Binderücken eingelegt sind, legen Sie den Binderückenhebel zurück.



3. Um das Dokument zu entnehmen, schieben Sie den Binderücken nach rechts und heben das Dokument heraus.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Stanzlöcher sind nicht mittig	Randanschlag nicht eingestellt	Randanschlag einstellen bis Lochmuster passt
Gerät locht nicht	Blockade	Überprüfen, ob Abfall-Auffangbehälter leer ist. Prüfen ob Papiereinzug blockiert ist
Stanzlöcher sind nicht parallel zum Rand	Schmutz oder Stanzreste unter den Schneideisen	Nehmen Sie ein Stück festen Karton und schieben Sie ihn in den Papiereinzug. Bewegen Sie den Karton hin und her, um etwaige Schnipsel in den Abfall-Auffangbehälter zu schieben
Löcher nur teilweise gestanzt	Blätter sind nicht richtig auf das Stanzmuster ausgerichtet	Stellen Sie den Randanschlag neu ein und stanzen Sie Probepapier, bis die richtige Einstellung erreicht ist.
Schadhafte Lochkanten	Mögliche Überlastung des Gerätes	Stanzen Sie Kunststoffeinbände zusammen mit Papierblättern. Ver-ringern Sie die Anzahl der gestanzten Blätter
Abfall-Auffangbehälter undicht	Der Abfall-Auffangbehälter ist nicht richtig eingesetzt oder der Burstbetrieb ist aktiviert	Überzeugen Sie sich, dass der Auffangbehälter leer ist und der Burstbetrieb deaktiviert ist.
Kein Zugang zur Messmarkierung für Dokumente	Messmarkierung für Dokumente ist Teil des Abfall-Auffangbehälters	Vergewissern Sie sich, dass der Stanzhebel ganz oben ist und entfernen Sie dann den Abfall-Auffangbehälter & die Messmarkierung für Dokumente.

PRODUCT REGISTRATION / WORLDWIDE WARRANTY

GB Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit www.fellowes.com/register to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine.

Fellowes warrants all parts of the laminator to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.

FR Merci d'avoir acheté un produit Fellowes. Veuillez visiter www.fellowes.com/register pour enregistrer votre produit et recevoir les dernières nouvelles, commentaires et offres concernant les produits. Les détails concernant le produit figurent sur la plaque signalétique à l'arrière ou sur le dessous de la machine.

Fellowes garantit que les pièces de la plastifieuse ne présenteront aucun défaut de matière ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. En cas de défaut pendant la période de garantie, votre recours unique et exclusif sera la réparation ou l'échange, au choix et aux frais de Fellowes, de la pièce défectueuse. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande ou d'aptitude à une utilisation particulière, est ainsi limitée dans le temps à la période de garantie appropriée présentée ci-dessus. Fellowes ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects attribuables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits légaux différents de ceux conférés par cette garantie. La durée et les conditions de cette garantie sont valides dans le monde entier, sauf lorsque des limitations, restrictions ou conditions différentes peuvent être exigées par la loi locale. Pour obtenir un complément d'information ou des services aux termes de la présente garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre revendeur.

ES Gracias por comprar un producto Fellowes. Visite www.fellowes.com/register para registrar su producto y beneficiarse de noticias, información y ofertas sobre productos. Se pueden encontrar los detalles acerca del producto en la placa situada en la parte trasera o inferior de la máquina.

Fellowes garantiza durante 2 años desde la fecha de compra del consumidor original que todas las partes de la encuadernadora carecen de defectos materiales y de fabricación. Si se encontrara alguna parte defectuosa durante el periodo de garantía, se reparará o sustituirá la parte defectuosa a cuenta de Fellowes. Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mala utilización o reparación no autorizada. Toda garantía implícita, incluyendo la de mercancía o adecuación para un fin concreto, se limita por la presente en duración al periodo de garantía apropiado establecido más arriba. En ningún caso Fellowes se hará responsable por cualquier daño consecuente atribuible a este producto. Esta garantía otorga derechos legales específicos. Puede tener otros derechos legales aparte de los de esta garantía. La duración, términos y condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto cuando las leyes locales puedan exigir limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para más detalles o para obtener servicios de esta garantía, contactar con Fellowes o su distribuidor.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Fellowes entschieden haben. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt auf der Website www.fellowes.com/register, damit wir Sie über Produktneuheiten, Feedback und Angebote informieren können. Die Produktdaten finden Sie auf dem Typenschild an der Rück- bzw. Unterseite des Geräts.

Fellowes gewährt auf alle Teile des Geräts eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler für 2 Jahre ab dem Kaufdatum durch den Erstkäufer. Wird ein Teil des Geräts während der Gewährleistungsfrist als defekt befunden, wird dieses nach Fellowes' Ermessen und auf dessen Kosten entweder repariert oder ausgetauscht. Andere Gewährleistungsansprüche bestehen nicht. Die Garantiesprüche entfallen, falls das Produkt bestimmungsfremd gebraucht, falsch gehandhabt oder unbefugt repariert wird. Jede Art gesetzlicher Gewährleistung, einschließlich der Gewährleistung der Durchschnittsqualität oder der Eignung für einen bestimmten Zweck, ist hierdurch auf die oben angegebene Garantiefrist beschränkt. In keinem Fall haftet Fellowes für Folgeschäden, die auf dieses Produkt zurückzuführen sind. Diese Garantie bietet Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, gegebenenfalls haben Sie auch andere Rechtsansprüche, die von dieser Garantie abweichen. Die Dauer, Bestimmungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer dort, wo durch die regionale Gesetzgebung eventuell andere Haftungsbeschränkungen, Einschränkungen oder Bedingungen vorgeschrieben sind. Für weitere Angaben oder für Leistungsansprüche im Rahmen dieser Garantie wenden Sie sich bitte an Fellowes oder Ihre zuständige Vertretung.

IT Grazie per aver acquistato un prodotto Fellowes. Registrare il prodotto sul sito www.fellowes.com/register per conoscere tutte le novità, le informazioni e le offerte sui prodotti. I dati relativi al prodotto sono riportati nella targhetta posizionata sul lato posteriore o sotto la macchina.

Fellowes garantisce l'assenza di difetti materiali e di lavorazione della plastificatrice e dei suoi componenti per 2 anni dalla data di acquisto da parte del cliente originale. Se durante il periodo di garanzia vengono rilevati difetti in un componente, il rimedio unico ed esclusivo sarà la riparazione o la sostituzione, a discrezione e a spese di Fellowes, del componente difettoso. Questa garanzia non si applica in caso di utilizzo errato, manipolazione impropria o riparazione non autorizzata. Qualsiasi garanzia implicita, compresa quella di vendibilità o idoneità a un particolare scopo, viene qui limitata in durata al periodo di garanzia indicato sopra. In nessun caso Fellowes può essere ritenuta responsabile per danni indiretti attribuibili a questo prodotto. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. L'utente può essere detentore di altri diritti legali diversi da quelli indicati dalla presente garanzia. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, tranne nei casi in cui le normative locali impongano limiti, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori informazioni o per ottenere l'assistenza prevista dalla garanzia, contattare Fellowes o il rivenditore.

NL Hartelijk dank voor de aanschaf van een Fellowes product. Ga naar www.fellowes.com/register om uw product te registreren en om gebruik te maken van productnieuws, feedback en aanbiedingen. Op het typeplaatje op de achter- of onderkant van de machine treft u de productgegevens aan.

Fellowes garandeert dat alle onderdelen van de lamineermachine vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke gebruiker. Wanneer een defect optreedt tijdens de garantieperiode zal Fellowes het defecte onderdeel naar goeddunken kostenloos repareren of vervangen. Deze garantie is niet van toepassing in het geval van misbruik, onoordeelkundig gebruik of onbevoegde reparatie. De duur van enige stilziggende garantie, met inbegrip van de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, is hierbij beperkt tot voornoemde garantieperiode. Fellowes aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige gevolgschade veroorzaakt door dit product. Deze garantie verleent u bepaalde statutaire rechten. Het kan zijn dat u andere statutaire rechten bezit die van deze garantie afwijken. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie gelden wereldwijd, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden zijn opgelegd door de lokale wetgeving. Voor meer informatie, of om aanspraak te maken op deze garantie, kunt u contact opnemen met Fellowes, of met uw distributeur.

SE Tack för att du köpt en Fellowes produkt. Gå in på www.fellowes.com/register för att registrera din produkt och läs om produktnyheter, få feedback och erbjudanden. Produktinformationen finns på klassificeringsskylten som sitter på bak- eller undersidan av maskinen.

Fellowes garanterar att alla delar på lamineringsmaskinen är fria från fel och gällande material och utförande i 2 år från den ursprungliga kundens inköpsdatum. Om någon del är defekt under garantiperioden erbjuder Fellowes sig att efter eget gottfinnande bestå en reparation eller ett byte av den delen. Denna garanti gäller inte i händelse av använd, felaktig hantering eller obehörig reparation. Eventuella implicita garantier, inklusive säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte, begränsas härmed i varaktighet till den vederbörliga garantiperioden som anges ovan. Fellowes ansvarar under inga omständigheter för eventuella följskador som kan hänföras till denna produkt. Denna

PRODUCT REGISTRATION / WORLDWIDE WARRANTY

garanti ger dig särskilda juridiska rättigheter. Du kan ha andra juridiska rättigheter, som skiljer sig från denna garanti. Denna garantis varaktighet och villkor gäller globalt, förutom där andra begränsningar, restriktioner eller villkor kan gälla enligt lokal lagstiftning. För mer information eller för service under denna garanti, var god kontakta Fellowes eller din försäljare.

DK Tak, fordi du har købt et Fellowes-produkt. Besøg www.fellowes.com/register for at registrere dit produkt og nyde godt af produktnyheder, feedback og tilbud. Produktdetaljer kan findes på typeskilter, der er placeret på bagsiden eller undersiden af maskinen.

Fellowes garanterer, at samtlige laminatorens komponenter er fri for materiale- og produktionsfejl i 2 år fra købsdatoen for den oprindelige køber. Såfremt det i garanti-perioden konstateres, at en komponent er defekt, vil afhjælpningen fra Fellowes' side være begrænset til reparation eller udskiftning af den defekte komponent for Fellowes' regning. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug, forkert betjening eller uautoriseret reparation. Varigheden af eventuelle underforståede garantier, herunder salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, er begrænset til den ovenfor anførte garantiperiode. Fellowes påtager sig intet ansvar for eventuelle følgeskader, der kan tilregnes dette produkt. Denne garanti giver køberen visse rettigheder. Køberen kan have mere omfattende rettigheder, end det fremgår af garantien. I det omfang lokale love og bestemmelser ikke fastsætter andet, gælder varigheden af og vilkårene i denne garanti på verdensplan. Du kan få yderligere oplysninger eller service i henhold til denne garanti ved at kontakte Fellowes eller din forhandler.

FIN Kiitos, että osit Fellowes-tuotteen. Käy osoitteessa www.fellowes.com/register rekisteröidäkseen tuotteen ja hyötyäkseen tuoteuutisista, palautteista. Tuotteen tiedot on luetteloitu laitteen taka- tai alapuolella olevassa merkinnässä.

Fellowes takaa, että laminaattorin kaikkien osien materiaalit ja työaika ovat virheettömiä 2 vuotta alkuperäisestä ostopäivämäärästä. Mikäli jokin osa ilmenee virheelliseksi takuuduen aikana, sinun ainoa ja ehdoton oikeuties on virheellisen osan huolto tai vaihtaminen Fellowesin harkinnan ja tarjonnan mukaan. Tämä takuu ei kata tapauksia, joissa laitteisto on käytetty väärin, huolimattomasti tai huollettu luovuttomasti. Kaikki hiljaiset takauet, mukaan lukien takauet kaupallisesti hyväksyttävistä laadusta tai soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen, on täten rajattu kestoltaan yllä mainitun ja asiaankuuluvan takuuduen mukaisesti. Fellowes ei ota missään tapauksessa vastuuta tästä tuotteesta johtuvista vahingoista. Tämä takuu antaa sinulle tiettyä laillisia oikeuksia. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka poikkeavat tästä takuusta. Tämän takuun kesto, ehdot ja edellytykset ovat voimassa maanlaajuisesti, pois lukien paikallisten lakien vaatimat rajoitukset, estot ja edellytykset. Saadaksesi lisätietoja tai tämän takuun kattamia palveluita, ota yhteyttä Fellowesiin tai jälleenmyyjäisi.

NO Takk for at du har kjøpt et Fellowes-produkt. Besøk oss på www.fellowes.com/register for å registrere produktet ditt og slik at du kan få tilgang til informasjon om nyheter, spesielle tilbud og tilbagemeldinger. Detaljer om produktet finner du på produktplaten som er plassert under maskinen på høyre side.

Fellowes garanterer at alle deler i lamineringsmaskinen er frie for feil både når det gjelder materiale og produksjon i 2 år fra dato for førstegangs kjøp. Dersom det etter komer feil på noen deler under garantiperioden, vil denne ene og alene bli reparert eller erstattet av Fellowes uten kostnader for deg. Denne garantien gjelder ikke dersom utstyret er misbrukt, vandalisert eller reparert av uautorisert personell. Enhver implisitt garanti, innbefattet omsettelighet eller egnethet for et spesielt formål, er herved begrenset til varigheten av perioden nevnt oven. Fellowes skal ikke i noe tilfelle gjøres ansvarlig for skader som følger av bruk av dette produktet. Denne garantien gir deg et sett lovmessige rettigheter. Du kan ha andre rettigheter som er fravikende fra denne garantien. Varigheten, betingelsene og forholdene som gjelder for denne garantien gjelder over hele verden, med unntak av begrensninger for forhold som er regulert av lokal lovgivning. For nærmere detaljer, evt. informasjon om tjenester under denne garantien, ta kontakt med Fellowes eller din forhandler.

PL Dziękujemy za zakupienie produktu marki Fellowes. Prosimy odwiedzić stronę internetową www.fellowes.com/register, aby zarejestrować nabyty produkt i korzystać z powiadomień o nowych produktach, informacji zwrotnych i ofert. Szczegóły dotyczące produktu są podane na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu lub pod spodem urządzenia.

Firma Fellowes gwarantuje, że wszystkie części laminatora będą wolne od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat od daty zakupu przez pierwotnego klienta. Jeśli w okresie gwarancji zostanie stwierdzone, że jakakolwiek część jest wadliwa, wyłącznym zadośćuczynieniem będzie naprawa lub wymiana wadliwej części, wedle wyboru i na koszt firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku uszkodzenia wynikającego z nieprawidłowego wykorzystania, niepoprawnej obsługi lub nieautoryzowanej naprawy. Wszelkie gwarancje dorozumiane, w tym przydatności handlowej lub możliwości zastosowania w określonym celu, zostają niniejszym ograniczone czasowo do właściwego okresu gwarancji określonego powyżej. W żadnym wypadku firma Fellowes nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wtórne, które można by przypisać temu produktowi. Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi określone prawa. Użytkownikowi mogą przysługiwać inne prawa, które różnią się od postanowień niniejszej gwarancji. Czas trwania, warunki i zasady niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, za wyjątkiem gdy inne ograniczenia, restrykcje lub warunki zgodnie z lokalnie obowiązującym prawem. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji lub usług wynikających z niniejszej gwarancji należy skontaktować się z firmą Fellowes lub lokalnym dystrybutorem.

RU Благодарим Вас за приобретение изделия компании Fellowes. Посетите веб-сайт www.fellowes.com/register, зарегистрируйте приобретенное изделие и оставайтесь в курсе последних новостей, отзывов потребителей и предложений. Информация об изделии размещена на паспортной табличке, расположенной на задней панели либо в нижней части устройства.

Компания Fellowes выступает гарантом качества материала и безукоризненной работы всех деталей ламинатора в течение 2 лет с даты непосредственного приобретения устройства. В случае выявления дефектных частей в течение гарантийного периода компания Fellowes за свой счет устраняет дефект путем замены либо ремонта неисправной детали. Данная гарантия не распространяется на неисправности, являющиеся следствием нарушения правил эксплуатации станка, либо его несанкционированного ремонта. Гарантийные обязательства, касающиеся товарного состояния и эксплуатационной пригодности устройства, действуют в течение ограниченного периода времени, см. выше. Компания Fellowes не несет ответственность за ущерб, нанесенный в результате эксплуатации данного станка. Настоящая гарантия предоставляет ее владельцу определенный перечень законных прав. Владелец гарантии может обладать другими законными правами, не имеющими отношения к содержанию данного гарантийного документа. Длительность и условия настоящей гарантии действуют во всех странах мира в рамках местного законодательства. Для получения подробной информации о порядке гарантийного обслуживания обратитесь к представителю компании Fellowes либо вашему региональному дилеру.

GR Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της εταιρείας Fellowes. Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.fellowes.com/register για να κάνετε εγγραφή του προϊόντος σας και να ενημερωθείτε από ειδήσεις, σχόλια και προφορές σχετικά με τα προϊόντα. Λεπτομέρειες σχετικά με τα προϊόντα αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων που υπάρχει στο πίσω μέρος ή τη βάση του μηχανήματος.

Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι όλα τα μέρη της συσκευής πλαστικοποίησης είναι ελεύθερα ελαττωμάτων στα υλικά και την εργασία επί 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό καταναλωτή. Εάν οποιοδήποτε μέρος εντοπιστεί ότι είναι ελαττωματικό κατά τη

PRODUCT REGISTRATION / WORLDWIDE WARRANTY

διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική αποζημίωση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού μέρους, κατά τη διακριτική ευχέρεια και με δαπάνες της Fellowes. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει στις περιπτώσεις κακής χρήσης, κακού χειρισμού ή μη εξουσιοδοτημένης επισκευής. Δια της παρούσης, οποιαδήποτε έμμεση εγγύηση, συμπεριλαμβανομένης εκείνης της εμπροθεωρημένης ή μη καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, περιορίζεται ως προς τη διάρκεια στην κατάλληλη περίοδο εγγύησης, όπως προσδιορίζεται παραπάνω. Η εταιρεία Fellowes δεν φέρει απολύτως καμία ευθύνη για τυχόν παρεπόμενες ζημιές, οι οποίες θα εκχωρηθούν στο προϊόν αυτό. Η εγγύηση αυτή σας εκχωρεί συγκεκριμένα έννομα δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε και άλλα έννομα δικαιώματα, διαφορετικά από τα προβλεπόμενα στην εγγύηση αυτήν. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις της παρούσας εγγύησης ισχύουν παγκοσμίως, με εξαιρέση όπου επιβάλλονται διαφορετικοί περιορισμοί, περιοριστικές διατάξεις ή προϋποθέσεις από την τοπική νομοθεσία. Για περισσότερες λεπτομέρειες ή για τη λήψη υπηρεσιών στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, επικοινωνήστε με την εταιρεία Fellowes ή την τοπική αντιπροσωπία.

TR Bir Fellowes ürünü satın aldıgınız için teşekkür ederiz. Lütfen www.fellowes.com/register adresini ziyaret ederek ürününüzü kaydedin ve ürün haberleri, geri bildirim ve tekliflerden yararlanın. Ürün ile ilgili ayrıntılı bilgileri, makinenin arka tarafında veya altında bulunan anma değerleri plakasında bulabilirsiniz.

Fellowes, son tüketici tarafından satın alım tarihinden itibaren geçerli olmak üzere laminasyon makinesinin tüm parçaları için 2 yıllık malzeme ve işçilik garantisi sağlamaktadır. Garanti süresi boyunca herhangi bir arızalı parça bulunursa, tek ve yegane çözümlünüz masrafları Fellowes tarafından karşılanmak üzere arızalı parçayı onarmak veya değiştirmektedir. Arızanın hatalı kullanım, yanlış taşıma veya izinsiz onarımdan kaynaklandığı durumlarda, bu garanti geçerli değildir. Ticari olarak satılabilirlik ya da belli bir amaca uygunluk garantisi de dahil olmak üzere tüm dolaylı garantiler, yalnızca yukarıda belirtilen makul garanti süresi boyunca geçerlidir. Fellowes, hiçbir durumda bu üründen kaynaklanan dolaylı zararlardan sorumlu tutulamaz. Bu garanti size belirli yasal haklar tanır. Bu garantiden farklı başka yasal haklarınız olabilir. Bu garantinin süresi, şartlar ve hükümleri, yerel yasalardan farklı sınırlamalar, kısıtlamalar veya kollları gerektirdiği yerler dışında tüm dünya çapında geçerlidir. Daha ayrıntılı bilgi veya bu garanti kapsamında hizmet alabilmek için, lütfen Fellowes'a veya bayiinize başvurun.

CZ Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek společnosti Fellowes. Navštivte stránky www.fellowes.com/register a zaregistrujte svůj výrobek a využijte výhod novinek o produktech, reakcí a nabídek. Údaje o výrobku jsou uvedeny na typovém štítku na zadní či spodní straně zařízení.

Společnost Fellowes ručí za veškeré vady materiálu a zpracování všech částí laminovacího stroje po dobu dvou let od data nákupu původním zákazníkem. Pokud bude k poruše kterékoli části během záruční doby, jedínným a vylučným prostředkem bude oprava nebo výměna vadného dílu na základě rozhodnutí společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na nesprávné použití, špatné zacházení nebo neoprávněnou opravu. Jakákoli domnělá záruka, včetně prodejnosti nebo vhodnosti pro určitý účel, se tímto omezuje na příslušné záruční období, které je stanoveno výše. Společnost Fellowes nebude v žádném případě odpovídat za následné škody, které by mohly být spojovány s tímto výrobkem. Toto záruka vám uděluje zvláštní zákonná práva. Můžete mít další zákonná práva, která se liší od této záruky. Doba a podmínky této záruky jsou platné na celém světě, kromě zemí, ve kterých jsou omezeny, výhrady nebo podmínky stanoveny místními předpisy. Chcete-li se dozvědět podrobnější informace nebo využít služeb v rámci této záruky, obraťte se laskavě na společnost Fellowes nebo na jejího obchodního zástupce.

SK Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky Fellowes. Navštívte lokalitu www.fellowes.com/register, na ktorej zaregistrujete svoj produkt a budete dostávať novinky o produktoch, spätnú väzbu a ponuky. Podrobné informácie o výrobku sa nachádzajú na typovom štítku na zadnej alebo spodnej strane zariadenia.

Spoločnosť Fellowes zaručuje, že všetky súčasti zariadenia budú bez chýb materiálu a výroby počas 2 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej doby pokazi niektorá časť, budete mať výhradný nárok na opravu alebo výmenu chybného dielu, podľa rozhodnutia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady zlého zaobchádzania, nesprávnej manipulácie alebo nedovolené opravy. Všetky implikované záruky vrátane záruky predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel sa týmto obmedzujú na dobu trvania podľa príslušnej vyššie uvedenej záručnej doby. Spoločnosť Fellowes v žiadnom prípade nezodpovedá za následné škody, ktoré by boli spôsobené týmto produktom. Táto záruka vám udeľuje konkrétne zákonné práva. Môžete mať iné zákonné práva, ktoré sa líšia od tejto záruky. Doba trvania a podmienky tejto záruky sú platné na celom svete okrem prípadov, kde miestne právne predpisy vyžadujú iné obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie informácie alebo záručný servis sa obráťte na spoločnosť Fellowes alebo na predajcu.

HU Köszönjük, hogy Fellowes terméket vásárolt. Kérjük, látogasson el a www.fellowes.com/register honlapra és regisztrálja a terméket, így mindig értesül a termékajánlásokról, visszajelzésekről és ajánlatokról. A termék részletes leírása a gép hátoldalán vagy alján található géptörtézetlapon olvasható.

A Fellowes a vásárlástól számított 2 évig garanciát vállal az eredeti vásárló számára arra, hogy a laminálógép alkatrészei mind anyagukból, mind kivitelezésük tekintetében meghibásodnak meg. Ha a jótállás ideje alatt bármelyik alkatrész meghibásodik, a vevő egyetlen és kizárólagos jogorvoslat az, hogy a Fellowes saját választása alapján és költségére a meghibásodott alkatrészt kijavítja vagy kicseréli. Ez a jótállás nem vonatkozik a helytelen használat, rossz kezelés vagy a jogosulatlan javítás eseteire. Minden beleértett jótállás - ide értve a forgalomképességet vagy egy adott célra való megfelelést - a fent meghatározott megfelelő jótállási időszak tartamára korlátozódik. A Fellowes semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel a termék használatából adódó bármilyen kárért. Ez a jótállás meghatározott törvénybe foglalt jogokat ad Önnek. Lehetnek olyan jogai is, amelyek különbözőek a jótállásban foglaltaktól. A jótállás időtartama és feltételei világszerte érvényesek, kivéve azokat az országokat, ahol a helyi törvények másfajta korlátozásokat, megszorításokat vagy feltételeket írnak elő. Ha további tájékoztatást szeretne kapni a jótállás keretében elérhető szolgáltatásokról, lépjen kapcsolatba Fellowes kereskedőjével.

PT Obrigada por adquirir equipamento da Fellowes. Visite www.fellowes.com/register para registar o seu equipamento e beneficiar de novidades sobre equipamento, feedback e ofertas. É possível encontrar detalhes sobre o equipamento na chapa de especificações existente na traseira ou na parte de baixo do aparelho.

A Fellowes garante que todos os componentes do aparelho estão livres de defeitos de material e de fabrico por 2 anos a partir da data de aquisição pelo consumidor original. Se qualquer componente apresentar defeitos durante o período de garantia, as suas únicas soluções disponíveis serão a reparação ou a substituição, opção a escolha da Fellowes que assume todos os custos do componente defeituoso. Esta garantia não se aplica em casos de má utilização, manuseamento inadequado ou reparação não autorizada. Toda e qualquer garantia implícita, incluindo a comercialização ou adequação para um fim específico, encontra-se limitada ao período de garantia adequado acima estipulado. A Fellowes não assume, em situação alguma, qualquer responsabilidade por quaisquer danos consequentes imputáveis a este produto. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos. É possível que disponha de outros direitos legais que variem dos constantes nesta garantia. A duração, termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, excepto onde limitações, restrições ou condições diferentes sejam exigidas pela legislação local. Para obter mais pormenores ou para obter serviços cobertos por esta garantia, contacte a Fellowes ou o seu distribuidor.

BG Благодарим ви, че закупихте продукт на Fellowes. Моля, посетете www.fellowes.com/register, за да регистрирате своя продукт и да се възползвате от известия за продуктите, отзиви и оферти. Подробна информация за продукта може да бъде открита върху табелката с основни данни, поставена на задната или долна страна на машината. Fellowes гарантира, че всички части на ламинатора са изработени качествено от изправни материали и дава 2-годишна гаранция за тях от датата на покупка, извършена от първоначалния потребител. Ако някоя от частите даде дефект по време на гаранционния период, единствено и изключително решение на проблема е ремонт или замяна на дефектната част по преценка на Fellowes и за нейна сметка. Тази гаранция не важи в случай на злоупотреба, неправилна употреба или неразрешен ремонт. Всяка косвена гаранция, включително за търговско качество или годност за определена цел, е ограничена до определения гаранционен период, посочен по-горе. Fellowes е освободена от всякаква отговорност за случайни повреди на този продукт. Гаранцията ви дава определени законни права. Може да имате други законни права, които се различават от тази гаранция. Продължителността и общите условия на тази гаранция са валидни навсякъде по света, освен където местният закон изисква различни срокове, ограничения или условия. За повече информация или за да бъдете обслужени съгласно гаранцията, моля, свържете се с Fellowes или със своя дилър.

RO Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Fellowes. Vă rugăm să vizitați pagina www.fellowes.com/register pentru a înregistra produsul dumneavoastră și pentru a beneficia de știri, reacții și oferte de produse. Detaliile produsului se găsesc pe plăcuța de identificare a acestuia, situată pe partea din spate sau dedesubtul aparatului. Fellowes garantează că toate piesele laminatorului nu prezintă defecte materiale sau de construcție timp de 2 ani de la data achiziționării de către primul client. Dacă se determină că o piesă este defectă pe parcursul perioadei de garanție, singura despăgubire, exclusivă, va fi reprezentată de repararea sau înlocuirea piesei defecte, la latitudinea și pe cheltuiela Fellowes. Această garanție nu se aplică în cazul abuzului, manipularii necorespunzătoare sau a reparațiilor neautorizate. Orice garanție implicită, inclusiv cea de vandabilitate sau potrivire pentru un anumit scop, este prin prezentul document limitată la perioada de garanție corespunzătoare, stabilită mai sus. Fellowes nu va fi în nicio situație răspunzătoare pentru orice fel de daune consecutive, ce ar putea fi atribuite acestui produs. Această garanție vă asigură drepturi legale specifice. Există posibilitatea să aveți și alte drepturi legale diferite de cele din cadrul acestei garanții. Durata, termenii și condițiile acestei garanții sunt valabile la nivel mondial, cu excepția situației în care diferite limitări, restricții sau condiții ar putea fi impuse de legislația locală. Pentru mai multe detalii sau pentru a obține servicii în baza acestei garanții, vă rugăm să contactați Fellowes sau distribuitorul dumneavoastră.

HR Hvala vam na kupnji proizvoda tvrtke Fellowes. Posjetite web stranicu www.fellowes.com/register da biste registrirali uređaj i saznali novosti o proizvodima, povratne informacije i ponude. Pojednosti o proizvodu možete pronaći na natpisnoj pločici postavljenoj na stražnjoj ili donjoj strani stroja.

Tvrtka Fellowes jamči da u trajanju od 2 godine od datuma prodaje prvobitnom kupcu nijedan dio plastifikatora nema oštećenja u materijalu niti izradi. Ukoliko tijekom jamstvenog perioda dođe do oštećenja bilo kojeg dijela, jedino i isključivo vi imate pravo, prema Fellowesovoj prosudbi, na besplatan popravak ili zamjenu oštećenog dijela. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slučaju neispravnog korištenja, neodgovarajućeg rukovanja ili neovlaštenog popravljivanja. Svako prešutno jamstvo, uključujući jamstvo u pogledu utvrđivosti odnosno pogodnosti za određenu svrhu, ovime je ograničeno na trajanje u prethodno navedenom jamstvenom periodu. Tvrtka Fellowes ni u kom slučaju neće biti odgovorna za bilo koju posljedičnu štetu povezanu s ovim proizvodom. Ovo vam jamstvo daje posebna zakonska prava. Možete steći i druga zakonska prava koja se razlikuju od ovog jamstva. Trajanje, odredbe i uvjeti ovog jamstva vrijede širom svijeta, izuzev tamo gdje mjenski zakoni propisuju drugačija ograničenja, zabrane ili uvijete. Za više pojednosti ili korištenje usluga u okviru ovog jamstva obratite se tvrtki Fellowes ili vašem distributeru.

SI Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Fellowes. Za registracijo izdelka in pregled novic o izdelku, povratnih informacijah in ponodbah obiščite spletno mesto www.fellowes.com/register. Podrobnosti o izdelku najdete na ploščici s specifikacijami na zadnji strani ali spodnjem delu naprave.

Podjetje Fellowes jamči, da so vsi deli laminatorja brez napak v materialu in izdelavi 2 leti od dneva nakupa prvega uporabnika. Če se v času trajanja garancijske dobe kateri koli del okvari, je vaša edina možnost popravilo ali zamenjava okvarjenega dela na podlagi mnenja in na stroške podjetja Fellowes. Ta garancija ni veljavna v primeru zlorabe, neprimerne rabe ali nepooblaščenega popravila. Katera koli implicitna garancija, vključno garancija o ustreznosti prodaje ali ustreznosti za določen namen uporabe, je tukaj v trajanju omejena na ustrežno garancijsko obdobje, navedeno zgoraj. Podjetje Fellowes v nobenem primeru ne prevzema odgovornosti za poškodbe, ki so posledica uporabe tega izdelka. Ta garancija vam daje določene pravne pravice. Morda vam pripadajo tudi druge pravne pravice, ki se razlikujejo od te garancije. Trajanje in pogoji te garancije so veljavni povsod po svetu, razen v državah, kjer zakonsko veljajo drugačne omejitve ali pogoji. Za več podrobnosti ali za servis v sklopu te garancije se obrnite na podjetje Fellowes ali vašega prodajalca.



Useful Phone Numbers

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
Europe	00-800-1810-1810

México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+ 33-(0)-1-78-64-91-00
Italia	+ 39-71-730041
Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-(0)-2-3462-2844

Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(22)-771-47-40
Russia	+ 7-(495)-228-14-03
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia	China	France	Korea	Singapore
Benelux	Deutschland	Italia	Polska	United Kingdom
Canada	España	Japan	Russia	United States